

### እም

subst. fem. , Pl. እማት ፡ [፳፯ ፳፻፳ ፳፻፳] *mater* , tam hominum Gen. 32,12; Gen. 43,29; Gen. 44,20; Ex. 2,8; Ex. 20,12; Ex. 21,15; Ex. 21,17; Lev. 20,9; Lev. 20,17; Jud. 8,19; Jud. 9,1; Jud. 9,3; Jud. 14,9; Jud. 14,16; Matth. 2,11; Matth. 2,13; Matth. 10,35; Matth. 12,48; Matth. 12,49, al., quam animalium Ex. 34,26; Lev. 22,27; Deut. 22,6; Jer. 15,10; Pl. Ruth 1,8; Jer. 16,3; Thren. 2,12 (ubi pro አእማቲሆን ፡ emendandum videtur እማቲሆን ፡); Thren. 5,3; Hen. 60,24; Voc. Sing. እም ፡ Org.; Kuf. p. 92 (v. እሙ ፡), et እም ፡ 3 Reg. 2,20 (v. እሙ ፡); ዘአልቦ ፡ እሙ ፡ ἄμήτωρ Hebr. 7,3; እኅሁ ፡ ወልደ ፡ እሙ ፡ ὀμομήτριος *uterinus* Gen. 43,29. a) እሙሕያው ፡ (v. እሙ ፡ ሕያው ፡) *mater vivi* i.e. *viventium* , in locutione እጻለ ፡ እሙሕያው ፡ usitatum, vid. sub እጻል ፡ b) varie transfertur, ex. gr. in terram, quae est እሙ ፡ ኩሉ ፡ Sir. 40,1; in feminam, quae populum suum tuetur Jud. 5,7; in virtutes vel vitia, quae sunt matres sectatorum, ut: ለጥብብ ፡ እሙከ ፡ ረሰይካ ፡ 4 Esr. 13,59; in causam rei, ut: ፍትወተ ፡ ሥሥዕት ፡ ዘብዕል ፡ እሙ ፡ ኩሉን ፡ ኅግወ-እ ፡ እኩያት ፡ ይእቲ ፡ F.M. 18,1; F.N. 24,1 (vid. sub ኅሳር ፡); in urbem vel coetum vel gentem, quae cives continent et tuentur: እምነ ፡ ጽዮን ፡ Ps. 86,5; Gal. 4,26; Apoc. 17,5; Jes. 50,1; Hos. 4; Hos. 5; እሙ ፡ አህጉር ፡ *metropolis* M.M. f. 19 (Nicaea እሙ ፡ አህጉር ፡ ዘቢታንያ ፡). c) mater spiritualis est α) *susceptrix* vel *testis* baptismi: እሙ ፡ መንፈሳዊት ፡ እንተ ፡ ተወክራቶ ፡ በጥምቀት ፡ {DiL.0728} ( *quae eum in baptismo suscepit* ) II Can. Nic. 24 (23). β) *abbatissa* ፡ እሙ ፡ ምኒት ፡ Sx. Masc. 17; Hed. 10, al. γ) *ecclesia*, ut Clem. f. 203, al.

### TraCES en

፻am *mamma madre* , genitrice Gabriele da Maggiora 1953

### Grébaut

እሙሕያው ፻amhəyāw « *mère des vivants* c'est-à-dire Ève». D'où እጻለ ፡ እሙሕያው ፡ ፻ag wāla ፻amhəyāw « *fils d'Ève* c'est-à-dire homme»

— ሰው ፡ Ms. {DiLBNFabb217}, fol. 29r, vid. ሕያው ፡ Grébaut 1952, 62

### Cross-references

for እጻለ ፡ እሙሕያው ፡ vid. እጻል ፡

### Bibliography

#### Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added gr* on 15.6.2023
- Magdalena Krzyżanowska *added cross ref* on 15.6.2023
- Pietro Maria Liuzzo *Moved from L2dc2d7e354ac4302a3416997f854e1d0 after notification from Andreas Ellwardt via Skype* on 10.3.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016